

Assessment Schedule – 2012

Chinese: Demonstrate understanding of a variety of written and/or visual Chinese texts on familiar matters (91111)

Evidence Statement

Question One							
Shows no or limited understanding of the text		Shows understanding/is able to make meaning of the text		Selects relevant information, ideas, and opinions from the text and communicates them unambiguously		Selects and expands on with supporting detail relevant information, ideas, and opinions from the text and shows understanding of the implied meanings or conclusions within the text	
Has some lexical information correct but has not understood the gist of the text or is logically inconsistent, indicating misunderstanding of the gist of the text		Has lexical information largely correct and has understood the gist of the text without being able to develop explanatory answers – <i>demonstrates understanding</i>		Has developed an explanatory answer without indicating a grasp of fine detail and nuance – <i>demonstrates clear understanding</i>		Has developed an answer that shows understanding of nuance and meanings not necessarily stated obviously in the text – <i>demonstrates thorough understanding</i>	
Grade score descriptor							
N1	N2	A3	A4	M5	M6	E7	E8
Very little valid information	Little valid information	Some valid information	A range of valid information and an attempted valid explanation	Explanation supported by information from the text	Full explanation supported by information from the text	A justified answer about the suitability of Peter's travel arrangements and Peter's relationships.	A fully justified answer about the suitability of Peter's travel arrangements and Peter's relationships

Specific evidence	For example
<i>This is not a complete list of all acceptable responses, nor is it an indication of the exact wording required. Assessment judgements are based on the level of understanding shown rather than knowledge of individual lexical items.</i>	<i>These examples are typical of candidates at the score indicated; however, they are not full responses and are intended to be indicative rather than prescriptive.</i>
<p>Part One</p> <ul style="list-style-type: none"> Peter is making travel arrangements to go to Beijing and Xian. He is going to go with friends. He is going to stay in a cheap hotel close to Tiananmen. He is going to Beijing first for one weekend, then Xian. In Xian, he is going to stay with a friend. His friend will take him to interesting places. Xiaoming is booking the hotel on Monday. Booking early <p>Reasons:</p> <ul style="list-style-type: none"> Beijing and Xian are famous cultural/historical centres and are good for students He is travelling with friends so he can have company while travelling His hotel is close to Tiananmen, so he is in the heart of Beijing. He is staying with a friend in Xian so he can experience Xian family life. His friend will be his tour guide so he can save money. <p>Part two:</p> <ul style="list-style-type: none"> He is close with Wang Laoshi as he talks to him a lot about Chinese medicine when working in the Chinese medicine garden. They talk a lot about Chinese medicine and food. His friends are close because he can ask Xiaoming to book a hotel. His friends are close because he can stay at a classmate's house in Xian and he will take him around. The classmate has already taught him a lot of Chinese mutton dishes. <p>Impressions:</p> <ul style="list-style-type: none"> Teacher gave him a deep impression as he is really excited about Chinese medicine and is passionate about it (followed by examples from text). Friends gave him deep impression about Xian mutton food, and he really wants to teach his family. 	<p>N1, N2 – Fewer than 3</p> <p>A3 – Any 3. Peter is going to Beijing and Xian/He is going to stay with a friend in Xian/He is booking on Monday.</p> <p>A4 – Any 4 with an attempted reason or impression. Peter is going to Beijing and Xian/He is going to stay with a friend in Xian/He is booking on Monday. His friend is close as he is staying with him</p> <p>M5 – Any 4 with three well explained reasons over part one and two of the question. Going in group is good for foreign student as is cheaper/He is close with the teacher as he works with him/He is close with his friend as he is staying with him</p> <p>M6 – Any 4 with two well explained reasons in part one and two of the question. The destinations he is going to are great for a foreign student as they are cultural centres/His friend has made an impression as he is going to stay with him in Xian.</p> <p>E7 – Any 5 with two explained reasons in part one and two of the question. He is going to Beijing, which is suitable for a foreign student as most tourists all love to go there and it is very close to Tiananmen. His friends from Xian have made a deep impression as he is staying with them and being shown around.</p> <p>E8 – Any 5 with three well explained reasons in part one and two of the question. He is going to Beijing, which is suitable for a foreign student as most tourists all love to go there and it is very close to Tiananmen. His friends from Xian have made a deep impression as he is so enthusiastic about Xian food and culture and can't wait to teach it to his family in New Zealand.</p>

N 0 No response or no valid evidence

Question Two							
Shows no or limited understanding of the text Has some lexical information correct but has not understood the gist of the text or is logically inconsistent, indicating misunderstanding of the gist of the text		Shows understanding /is able to make meaning of the text Has lexical information largely correct and has understood the gist of the text without being able to develop explanatory answers – <i>demonstrates understanding</i>		Selects relevant information, ideas, and opinions from the text and communicates them unambiguously Has developed an explanatory answer without indicating a grasp of fine detail and nuance – <i>demonstrates clear understanding</i>		Selects and expands on with supporting detail relevant information, ideas, and opinions from the text and shows understanding of the implied meanings or conclusions within the text Has developed an answer that shows understanding of nuance and meanings not necessarily stated obviously in the text – <i>demonstrates thorough understanding</i>	
Grade score descriptors							
N1 Very little valid information	N2 Little valid information	A3 Some valid information	A4 A range of valid information and an attempted valid explanation	M5 Explanation supported by information from the text	M6 Full explanation supported by information from the text	E7 A justified answer about Peter's attitude towards his subject	E8 A fully justified answer about Peter's attitude towards his subject

Specific evidence <i>This is not a complete list of all acceptable responses, nor is it an indication of the exact wording required. Assessment judgements are based on the level of understanding shown rather than knowledge of individual lexical items.</i>	For example <i>These examples are typical of candidates at the score indicated; however, they are not full responses and are intended to be indicative rather than prescriptive.</i>
<p>He is extremely passionate and eager to learn. He still thinks he has so much to learn even after eight years. He works with the teacher in the garden. He knows many plants' names. He talks with the teacher about the benefits of Chinese medicine. He sees working in the garden as exercise. He is excited about knowing names and sharing his knowledge.</p>	<p>N1 – Any 1 detail He works in a garden.</p>
	<p>N2 – Any 2 details He studies Chinese medicine and Chinese.</p>
	<p>A3 – Any 3 details He works in the school garden. He learns Chinese medicine. He learnt Chinese for eight years.</p>
	<p>A4 – Any 4 details with one justified explanation He is really interested in Chinese medicine as he works in the Chinese garden.</p>
	<p>M5 – Any 4 details with two justified explanations He is determined to understand even though it is difficult and finds time to work in garden to understand. (Less details than M6)</p>
	<p>M6 – Any 5 details with two justified explanations He is conscientious and determined as even though he finds it difficult he doesn't give up as he finds time to help his teacher in the garden so he learn more and ask questions.</p>
	<p>E7 – Any 6 details with three justified explanations He is excited about Chinese medicine and sharing his knowledge about plants etc (with two other)</p>
	<p>E8 – Any 6 details with three fully explained explanations He is extremely passionate and enthusiastic about Chinese medicine as he wants to share his knowledge of what he has learnt with his friend and asks if they knew certain facts about plants. He also shares his excitement by telling them he now knows many plant names and gives examples such as (with two other justified details discussing his attitude).</p>

N Ø No response or no valid evidence

Question Three			
Shows no or limited understanding of the text	Shows understanding /is able to make meaning of the text	Selects relevant information, ideas, and opinions from the text and communicates them unambiguously	Selects and expands on with supporting detail relevant information, ideas, and opinions from the text and shows understanding of the implied meanings or conclusions within the text
Has some lexical information correct but has not understood the gist of the text or is logically inconsistent, indicating misunderstanding of the gist of the text	Has lexical information largely correct and has understood the gist of the text without being able to develop explanatory answers – <i>demonstrates understanding</i>	Has developed an explanatory answer without indicating a grasp of fine detail and nuance – <i>demonstrates clear understanding</i>	Has developed an answer that shows understanding of nuance and meanings not necessarily stated obviously in the text – <i>demonstrates thorough understanding</i>

Grade score descriptors							
N1 Very little valid information	N2 Little valid information	A3 Some valid information	A4 A range of valid information and an attempted valid explanation	M5 Explanation supported by information from the text	M6 Full explanation supported by information from the text	E7 A justified answer about the different perceptions Lily and Xiaoli had about films.	E8 A fully justified answer about the different perceptions Lily and Xiaoli had about films

Specific evidence	For example
<i>This is not a complete list of all acceptable responses, nor is it an indication of the exact wording required. Assessment judgements are based on the level of understanding shown rather than knowledge of individual lexical items.</i>	<i>These examples are typical of candidates at the score indicated; however, they are not full responses and are intended to be indicative rather than prescriptive.</i>
French	N1 – Any 1 piece of information French movie
Because her French teacher said it was really good and interesting/ it is her homework.	N2 – Any 2 pieces of information French movie Lili's teacher told her it is good.
He already has seen many movies like this.	A3 – Any 3 pieces of information French movie Lili's French teacher told her it is good.
He knows it is her French homework.	A4 – Any 4 pieces of information Chinese or new American film
He doesn't like watching movies with subtitles as he likes watching and listening not reading.	M5 – Any 3 facts, with 1 reason given Lili's French teacher said that the movie was interesting and good.
Chinese film or new American.	M6 – Any 3 facts, with 2 reasons given Xiaoli wants to see a Chinese or American film as he doesn't like subtitles.
He wants to see a film where he doesn't have to read/ he knows it is her French homework.	E7 – Any 4 facts, with 3 reasons given Xiaoli wants to see a Chinese or American film as he doesn't like films with subtitles preferring to watch rather than read.
	E8 – All evidence given and fully justified Xiaoli has many movies like this before and he doesn't want to read subtitles. He wants to watch and listen not read.
	E8 – All evidence given and fully justified Xiaoli has already seen this kind of movies with similar plot lines before and find romances are like this and predictable. He also doesn't want to see a foreign movie as he wants to watch and listen not read subtitles.

N Ø No response or no valid evidence

Question Four							
Shows no or limited understanding of the text Has some lexical information correct but has not understood the gist of the text or is logically inconsistent, indicating misunderstanding of the gist of the text		Shows understanding /is able to make meaning of the text Has lexical information largely correct and has understood the gist of the text without being able to develop explanatory answers – <i>demonstrates understanding</i>		Selects relevant information, ideas, and opinions from the text and communicates them unambiguously Has developed an explanatory answer without indicating a grasp of fine detail and nuance – <i>demonstrates clear understanding</i>		Selects and expands on with supporting detail relevant information, ideas, and opinions from the text and shows understanding of the implied meanings or conclusions within the text Has developed an answer that shows understanding of nuance and meanings not necessarily stated obviously in the text – <i>demonstrates thorough understanding</i>	
Grade score descriptors							
N1 Very little valid information	N2 Little valid information	A3 Some valid information	A4 A range of valid information and an attempted valid explanation	M5 Explanation supported by information from the text	M6 Full explanation supported by information from the text	E7 A justified answer about how Lily and Xiaoli have been unfair to each other	E8 A fully justified answer about how Lily and Xiaoli have been unfair to each other

Specific evidence <i>This is not a complete list of all acceptable responses, nor is it an indication of the exact wording required. Assessment judgements are based on the level of understanding shown rather than knowledge of individual lexical items.</i>	For example <i>These examples are typical of candidates at the score indicated; however, they are not full responses and are intended to be indicative rather than prescriptive.</i>
<p>Lily has been unfair as she is insistent on going to see a French film, despite knowing it is her homework and that her boyfriend doesn't like to wear glasses.</p> <p>Lily has been unfair as she is harsh on her boyfriend's English without knowing what he does in class and harshly dismisses his suggestion.</p> <p>Xiaoli is unfair because he is not open minded about the movie and willing to give it a try. He just says, "I've seen too many films like this".</p> <p>Xiaoli is also unfair because Lily has been to three of the movies he has chosen but he is not willing to go.</p> <p>He is unfair because at the end he just refuses to go and uses a sarcastic way to say he doesn't want to go.</p>	N1 – Any 1 piece of information Xiaoli chose the last three movies
	N2 – Any 2 pieces of information Xiaoli chose the last three movies. The movie is Lili's homework.
	A3 – Any 3 pieces of information Xiaoli chose the last three movies. Xiaoli doesn't want to go now. The movie is Lili's homework.
	A4 – Any 4 pieces of information Lily was mean to Xiaoli about his glasses and says she thinks he doesn't look good.
	M5 – Any 3 facts, with 2 reason given Lily has been unfair as she was mean to Xiaoli about his English level (with one other reason).
	M6 – Any 3 facts, with 2 reasons given Lili is unfair as she insults Xiaoli's English and makes assumptions that he needs to speak more in class and also says if they go to see an English movie no one can enjoy the movie as Xiaoli will ask too many questions (with one other reason).
	E7 – Any 4 facts, with 3 reasons given Xiaoli has been extremely unfair has been unfair as he has chosen the movie three times and not letting Lili choose.
	E8 – All evidence given and fully justified Xiaoli has been extremely selfish by not willing to compromise. He has been to the movies three times with Lili and each time he chooses. He should let her choose even if it might be her French homework as friends should help each other out and take turns (with at least two other reasons).

N Ø No response or no valid evidence

Judgement Statement

	Not Achieved	Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
Score range	0 – 10	11 – 18	19 – 25	26 – 32